



Основная сессия 2011 года
Нью-Йорк, 4–29 июля 2011 года
Пункт 10 предварительной повестки дня*
Региональное сотрудничество

**Региональное сотрудничество в экономической,
социальной и смежных областях**

Доклад Генерального секретаря

Добавление

**Вопросы, требующие принятия решения Экономическим
и Социальным Советом или доводимые до его сведения**

Резюме

В настоящем добавлении к докладу Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях содержатся резолюции и решения, принятые на шестьдесят седьмой сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, проведенной в Бангкоке 19–25 мая 2011 года. Полные тексты резолюций имеются на веб-сайте: <http://www.un.org/regionalcommissions/sessions.html>.

* E/2011/100 и Corr.1.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие принятия решения Советом	3
II. Вопросы, доведенные до сведения Совета	11

I. Вопросы, требующие принятия решения Советом

1. На своей шестьдесят седьмой сессии, состоявшейся в Бангкоке 19–25 мая 2011 года, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) приняла резолюцию 67/2, на основе которой Совету для принятия решения представлена следующая резолюция.

Развитие регионального сотрудничества в целях повышения энергетической безопасности и устойчивого использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе¹

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению резолюцию 67/2, одобренную на шестьдесят седьмой сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (приложение I), в которой Совет, в частности, просит Исполнительного секретаря созвать в 2013 году Азиатско-тихоокеанский энергетический форум на уровне министров для обсуждения прогресса, достигнутого в Азиатско-Тихоокеанском регионе в решении проблем обеспечения энергобезопасности на региональном и национальном уровнях и на уровне домашних хозяйств, и содействовать непрерывному диалогу между странами-членами в целях повышения энергетической безопасности и содействия обеспечению устойчивого развития;

одобряет резолюцию 67/2 Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана о развитии регионального сотрудничества в целях повышения энергетической безопасности и устойчивого использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которая приводится в приложении I к настоящей резолюции.

Приложение I

Резолюция 67/2

Развитие регионального сотрудничества в целях повышения энергетической безопасности и устойчивого использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

ссылаясь на План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию², в частности, те части, которые касаются энергетики, и резолюцию 65/151 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила провозгласить 2012 год Международным годом устойчивой энергетики для всех,

¹ Заявление о последствиях для бюджета по программам в связи с осуществлением этой резолюции, зачитанное во время принятия резолюции, содержится в приложении II к настоящей резолюции.

² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.1, и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

ссылаясь также на свои резолюции 63/6 о сотрудничестве стран в области энергетики в целях повышения энергетической безопасности в интересах устойчивого развития и в целях расширения доступа к энергетическим услугам в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государствах, и 64/3 о содействии использованию возобновляемых источников энергии в целях энергетической безопасности и устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе,

принимая к сведению Декларацию министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2010 года³, принятую на шестой Конференции министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе 2 октября 2010 года,

признавая, что энергетическая безопасность является ключевым вопросом развития для всех стран Азиатско-Тихоокеанского региона, особенно для наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств,

признавая также, что около одного миллиарда людей в Азиатско-Тихоокеанском регионе сегодня не имеют доступа к современным недорогим энергетическим услугам,

подчеркивая необходимость расширения доступа к надежным, недорогим и экологически безопасным энергетическим ресурсам для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия,

признавая, что спрос на энергоресурсы в Азиатско-Тихоокеанском регионе растет быстрее, чем в других регионах, и, согласно прогнозам, увеличится к 2030 году почти в два раза и что ископаемое органическое топливо останется основным источником энергии для удовлетворения такого спроса,

выражая обеспокоенность тем, что нестабильные цены на нефть могут поставить под угрозу зарождающееся восстановление в регионе после глобального экономического кризиса, а также перспективы достижения регионами целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году,

признавая также потенциал различных технологий использования новых и возобновляемых источников энергии в решении проблем, обуславливаемых неудовлетворенным спросом на энергоресурсы,

выражая признательность за работу секретариата Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана по расширению субрегионального сотрудничества в области энергетики в целях повышения энергетической безопасности и устойчивого развития,

приветствуя продолжающиеся усилия правительств по развитию регионального и межрегионального сотрудничества в целях повышения энергетической безопасности и устойчивого использования энергоресурсов,

1. *призывает* всех членов и ассоциированных членов оказывать дальнейшее содействие региональному сотрудничеству в решении проблем энерге-

³ E/ESCAP/67/8, глава I, раздел A.

тической безопасности и разрабатывать и осуществлять последовательные стратегии в области энергетики на основе комплексных оценок их экологического и социального воздействия;

2. *настоятельно призывает* членов и ассоциированных членов, в случае необходимости, уделять должное внимание ограничениям со стороны предложения, управлению спросом на энергоресурсы и последствиям нестабильности цен и возможным перебоим в энергоснабжении;

3. *призывает* членов и ассоциированных членов к активному сотрудничеству в разработке и внедрении экономически эффективных технологий использования новых и возобновляемых источников энергии, а также содействовать сотрудничеству в области повышения энергоэффективности, в частности в контексте сотрудничества Юг-Юг;

4. *рекомендует* всем членам и ассоциированным членам разрабатывать и укреплять эффективные директивные и нормативно-правовые структуры на национальном и субнациональном уровнях, которые будут поощрять инвестиции частного сектора в энергоносители;

5. *рекомендует также* членам и ассоциированным членам активно привлекать частный сектор к тому, чтобы он увеличивал объем инвестиций, создавал инновационные продукты и играл ведущую роль в качестве партнера в деле обеспечения устойчивого развития энергетики в будущем;

6. *предлагает* правительствам, странам-донорам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, учреждениям, международным и субрегиональным организациям, международным и региональным финансовым учреждениям, а также частному сектору и гражданскому обществу, активно рассмотреть вопрос о внесении вклада в дело осуществления настоящей резолюции;

7. *просит* Исполнительного секретаря:

a) укреплять роль и потенциал секретариата Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в области энергетической безопасности;

b) обеспечить эффективную координацию с другими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности на основе механизма «ООН-Энергетика», а также с многосторонними учреждениями и субрегиональными организациями в работе по укреплению потенциала стран — членов Комиссии;

c) эффективно сотрудничать с партнерами по развитию в целях мобилизации финансовой и технической поддержки для содействия региональному сотрудничеству в целях повышения энергетической безопасности;

d) оказывать членам и ассоциированным членам помощь в решении их проблем энергетической безопасности путем: i) совместной разработки сценариев энергетической безопасности; и ii) организации совещаний и создания региональных сетевых механизмов, направленных на содействие обмену опытом и информацией;

e) созвать в 2013 году Азиатско-тихоокеанский энергетический форум на уровне министров для обсуждения прогресса, достигнутого в Азиатско-

Тихоокеанском регионе в решении проблем обеспечения энергобезопасности на региональном и национальном уровнях и на уровне домашних хозяйств, и содействовать непрерывному диалогу между странами-членами с целью повышения энергетической безопасности и содействия обеспечению устойчивого развития;

f) представить Комиссии на ее семидесятой сессии доклад о прогрессе в осуществлении настоящей резолюции.

Приложение II

Заявление о последствиях для бюджета по программам в связи с осуществлением резолюции 67/2 о развитии регионального сотрудничества в целях повышения энергетической безопасности и устойчивого использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе

1. Для полного осуществления данной резолюции потребуется выделять дополнительные ассигнования из внебюджетных ресурсов в объеме примерно 500 000 долл. США в год на поддержку необходимых мероприятий и увеличить на 50 000 долл. США сверх предусмотренных в предлагаемом бюджете по программам на 2012–2013 годы ассигнования по линии регулярного бюджета для покрытия расходов на услуги по устному и письменному переводу в связи с проведением Азиатско-тихоокеанского энергетического форума на уровне министров.

2. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана провела обзор предлагаемого объема ресурсов на двухгодичный период 2012–2013 годов и мероприятий, которые предполагается провести за счет предлагаемых ресурсов, и пришла к выводу о невозможности отложить, изменить или прекратить ни одно из этих мероприятий, с тем чтобы покрыть дополнительные потребности в ресурсах, связанные с осуществлением данного проекта резолюции. Иными словами, предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов не покрывает дополнительные потребности в ресурсах, и никаких поступлений внебюджетных средств, которые могли бы использоваться для финансирования услуг по устному и письменному переводу, не предвидится.

3. При разработке предлагаемых стратегических рамок на период 2014–2015 годов секретариат учтет рекомендацию о повышении роли секретариата Комиссии и укреплении его потенциала в области энергетической безопасности и проанализирует кадровые потребности в этой области в связи с разработкой регулярного бюджета на 2014–2015 годы. Секретариат изучит, насколько возможно удовлетворить кадровые потребности в этой области за счет внутреннего перераспределения ресурсов.

2. На своей шестьдесят седьмой сессии, состоявшейся в Бангкоке 19–25 мая 2011 года, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана приняла резолюцию 67/13, на основе которой Совету для принятия решения представлена следующая резолюция.

Пересмотр устава Статистического института для Азии и Тихого океана

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению резолюцию 67/13, принятую на шестьдесят седьмой сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (см. приложение), в которой Комиссия утверждает пересмотренный устав Статистического института для Азии и Тихого океана (текст устава содержится в приложении к указанной резолюции) и которая, в частности, предусматривает изменение срока полномочий членов Совета управляющих на три года вместо пяти лет в настоящее время;

1. *одобряет* резолюцию 67/13 о пересмотре устава Статистического института для Азии и Тихого океана, которая содержится в приложении к настоящей резолюции.

Приложение

Резолюция 67/13

Пересмотр устава Статистического института для Азии и Тихого океана

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

ссылаясь на свою резолюцию 61/2 об уставе Статистического института для Азии и Тихого океана,

принимая к сведению предложение, сделанное членами Комиссии на шестой сессии Совета управляющих Института⁴,

признавая тот факт, что в обсуждении деятельности Института приняли участие как члены, так и нечлены Совета управляющих,

признавая также желательность того, чтобы выборы в Совет управляющих проводились чаще, чтобы страны региона могли более эффективно влиять на состав Совета и направления деятельности Института,

1. *постановляет* в этой связи принять изложенный в приложении к настоящей резолюции пересмотренный устав Института, в котором срок полномочий членов Совета управляющих изменен на три года вместо пяти лет в настоящее время;

2. *постановляет также*, что положения пересмотренного устава применяются к сроку полномочий нынешних членов Совета управляющих, который, таким образом, изменяется с пяти до трех лет с даты принятия устава Комиссией.

Приложение

Устав Статистического института для Азии и Тихого океана

Создание

1. Статистический институт для Азии и Тихого океана (далее именуемый «Институтом»), созданный в мае 1970 года под названием Азиатский статисти-

⁴ См. E/ESCAP/67/13, приложение III, пункты 54–58.

ческий институт и получивший юридический статус вспомогательного органа Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (далее именуемой «Комиссией») на основании резолюций Комиссии 50/5 от 13 апреля 1994 года и 51/1 от 1 мая 1995 года, продолжает функционировать под тем же названием в соответствии с положениями настоящего Устава.

2. Участие в учебной и иной деятельности Института открыто для всех членов и ассоциированных членов Комиссии.

3. Институт имеет статус вспомогательного органа Комиссии.

Цели

4. Цели Института заключаются в том, чтобы посредством практической подготовки официальных статистиков укреплять потенциал развивающихся членов и ассоциированных членов и стран с переходной экономикой в регионе в деле сбора, анализа и распространения статистических данных, а также в деле своевременной и высококачественной подготовки статистических данных, которые могут быть использованы в целях планирования экономического и социального развития, и оказывать содействие этим развивающимся членам и ассоциированным членам и странам с переходной экономикой в создании или укреплении их потенциала в области подготовки статистиков и в проведении другой связанной с этим деятельности.

Функции

5. Институт выполняет вышеупомянутые задачи путем осуществления следующих функций:

а) подготовка официальных статистиков на основе использования существующих центров и учреждений для подготовки кадров, имеющих в государствах-членах;

б) налаживание сетевого взаимодействия и партнерских отношений с другими международными организациями и основными заинтересованными сторонами;

с) распространение информации.

Статус и организация

6. Институт имеет Совет управляющих (далее именуемый «Советом»), Директора и персонал. Комиссия открывает отдельные счета для Института.

7. Институт располагается в городе Токио, Япония.

8. Институт ведет свою деятельность согласно соответствующим программным решениям, принятым Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Комиссией. На Институт распространяются Финансовые положения и правила и Положения и правила о персонале Организации Объединенных Наций и соответствующие административные инструкции.

Совет управляющих

9. Совет управляющих Института состоит из представителя, назначаемого правительством Японии, и восьми представителей, назначаемых другими чле-

нами и ассоциированными членами Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, избираемыми Комиссией. Члены и ассоциированные члены, избираемые Комиссией, избираются на срок три года, но имеют право быть переизбранными. Исполнительный секретарь Комиссии или его/ее представитель участвуют в заседаниях Совета.

10. Директор Института выполняет функции секретаря Совета.

11. Представители: а) государств, не являющихся членами Совета; б) органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций; и с) таких других организаций, какие Совет сочтет необходимыми, а также эксперты в областях, представляющих интерес для Совета, могут быть приглашены Исполнительным секретарем для участия в работе совещаний Совета.

12. Совет собирается по крайней мере один раз в год и принимает свои правила процедуры. Сессии Совета созываются Исполнительным секретарем Комиссии, который может предложить провести специальную сессию Совета по его/ее собственной инициативе, и созывает специальные сессии по просьбе большинства членов Совета.

13. Кворум на сессиях Совета составляет большинство его членов.

14. Девять представителей, образующих Совет в соответствии с положениями пункта 9 настоящего Устава, имеют по одному голосу. Решения и рекомендации Совета выносятся на основе консенсуса или, когда это невозможно, большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов.

15. Совет на каждой очередной сессии избирает Председателя и заместителя Председателя, которые остаются в своей должности до следующей очередной сессии Совета. Заседания Совета проходят под руководством Председателя или, в случае его/ее отсутствия, — заместителя Председателя. Если Председатель не сможет выполнять свои функции в течение всего срока, на который он/она избраны, его функции оставшуюся часть срока выполняет заместитель Председателя.

16. Совет проводит обзор административного и финансового положения Института и хода осуществления его программы работы. Исполнительный секретарь Комиссии представляет Комиссии на ее ежегодных сессиях годовой доклад, принятый Советом.

17. Совет рассматривает и одобряет ежегодные и долгосрочные планы работы, соответствующие программе работы.

Директор и персонал

18. Институт имеет Директора и персонал, которые являются сотрудниками Комиссии, назначенными в соответствии с положениями, правилами и административными инструкциями Организации Объединенных Наций. Совету предлагается назначать кандидатов на должность Директора после объявления этой должности вакантной и, по мере необходимости, выносить рекомендации. Прочие члены и ассоциированные члены Комиссии могут также представлять кандидатуры на эту должность. Директор и сотрудники категории специалистов назначаются на полный срок, в принципе, не превышающий пяти лет. Все назначения являются срочными, ограниченными службой в Институте.

19. Директор отвечает перед Исполнительным секретарем Комиссии за руководство Институтом, подготовку годовых и долгосрочных планов работы и осуществление программы работы.

Ресурсы Института

20. Всем членам и ассоциированным членам Комиссии следует рекомендовать регулярно вносить ежегодный взнос для обеспечения деятельности Института. Организация Объединенных Наций управляет совместным целевым фондом взносов для Института, как указывается в пункте 6; взносы размещаются в этом фонде и используются исключительно для обеспечения деятельности Института с учетом положений пункта 22 настоящего устава.

21. Органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций и другим организациям также следует рекомендовать вносить добровольные взносы для обеспечения деятельности Института. Организация Объединенных Наций создает отдельные целевые фонды для добровольных взносов, предназначенных для проектов технического сотрудничества, или других единовременных добровольных взносов, предназначенных для обеспечения деятельности Института.

22. Финансовые ресурсы института используются в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

Поправки

23. Поправки в настоящий Устав принимаются на основе резолюции Комиссии.

Вопросы, не охватываемые настоящим Уставом

24. В случае возникновения любого процедурного вопроса, не охватываемого настоящим уставом или правилами процедуры, принятыми Советом управляющих согласно пункту 12 этого устава, применяется соответствующая часть правил процедуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

Вступление в силу

25. Настоящий Устав вступает в силу со дня его утверждения Комиссией.

II. Вопросы, доведенные до сведения Совета

3. На своей шестьдесят седьмой сессии, состоявшейся в Бангкоке 19–25 мая 2011 года, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана приняла несколько представленных ниже резолюций (помимо двух резолюций в разделе I, в отношении которых было принято решение об их передаче на рассмотрение в Совет), которые предлагаются вниманию Совета.

Улан-Баторская декларация: Итоговый документ Азиатско-тихоокеанского политического диалога высокого уровня об осуществлении Алматинской программы действий и о других проблемах развития, стоящих перед не имеющими выхода к морю развивающимися странами (резолюция 67/1)

4. Комиссия с удовлетворением отметила проведение Азиатско-тихоокеанского политического диалога высокого уровня об осуществлении Алматинской программы действий и о других проблемах развития, стоящих перед не имеющими выхода к морю развивающимися странами, который был организован совместно правительством Монголии и секретариатом ЭСКАТО, в Улан-Баторе в период с 12 по 14 апреля 2011 года, и принятие итогового документа политического диалога, Улан-баторской декларации⁵, в которой основное внимание уделяется вопросам, касающимся достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, другим проблемам в области развития и возможностям в плане доступа к рынкам и другим возможностям в области торговли и вопросам транзитного транспортного сообщения, а также проблемам сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества. В ней содержится настоятельный призыв к не имеющим выхода к морю развивающимся странам Азиатско-Тихоокеанского региона как можно скорее подписать и ратифицировать многостороннее соглашение о создании международного аналитического центра для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с тем чтобы этот центр, созданный в Улан-Баторе 27 июля 2009 года, заработал в полную силу.

5. Комиссия, в частности, просила Исполнительного секретаря ЭСКАТО, в сотрудничестве с другими соответствующими международными органами, оказать развивающимся странам Азиатско-Тихоокеанского региона помощь в осуществлении рекомендаций, изложенных в Улан-баторской декларации, и, в сотрудничестве с соответствующими международными организациями, оказать не имеющим выхода к морю развивающимся странам Азиатско-Тихоокеанского региона необходимую помощь в связи с проведением заключительного обзора осуществления Алматинской программы действий, запланированного на 2013 год.

Шестая Конференция министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе (резолюция 67/3)

6. Комиссия с удовлетворением отметила успешное проведение шестой Конференции министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-

⁵ E/ESCAP/67/22, приложение.

Тихоокеанском регионе, которая состоялась в Астане в период с 27 сентября по 2 октября 2010 года и на которой были приняты Декларация министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе 2010 года, и Региональный план осуществления в интересах устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе на 2011–2015 годы, и приветствовала и одобрила инициативу Астаны «Зеленый мост»: Партнерство стран Европы, Азии и Тихого океана по реализации «зеленого» роста в качестве итогового документа шестой Конференции министров по окружающей среде и развитию⁶. Она подчеркнула, что Декларация министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе 2010 года, в которой излагаются позиции и подходы стран Азиатско-Тихоокеанского региона к вопросу о достижении устойчивого развития, может рассматриваться как вклад региона в работу Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

7. Комиссия, в частности, поручила Исполнительному секретарю оказывать помощь членам и ассоциированным членам, по их просьбе, в деле осуществления положений Декларации министров и реализации Регионального плана осуществления. Она также постановила созвать седьмую Конференцию министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе в 2015 году.

Создание Азиатско-тихоокеанского центра по развитию системы управления информацией о стихийных бедствиях (резолюция 67/4)

8. Комиссия выразила глубокую признательность правительству Исламской Республики Иран за его щедрое предложение поддержать усилия по созданию Азиатско-тихоокеанского центра по развитию системы управления информацией о стихийных бедствиях в качестве регионального механизма, обслуживающего ЭСКАТО в связанных с этим областях. Комиссия постановила приступить к созданию Азиатско-тихоокеанского центра по развитию системы управления информацией о стихийных бедствиях в Исламской Республике Иран и предложила всем членам и ассоциированным членам принять активное участие в разработке программ центра и просила надлежащим образом оказывать ему всестороннюю поддержку.

9. Комиссия, в частности, поручила Исполнительному секретарю включить в план деятельности секретариата по оценке на 2013 год оценку мероприятий, отмеченных в резолюции, и целесообразности создания Центра в качестве вспомогательного органа Комиссии по вопросам развития системы управления информацией о стихийных бедствиях и представить результаты этой оценки Комиссии на ее семидесятой сессии.

Полное и эффективное осуществление Мадридского международного плана действий по проблемам старения в Азиатско-Тихоокеанском регионе (резолюция 67/5)

10. Комиссия постановила созвать Азиатско-тихоокеанское межправительственное совещание высокого уровня, посвященное второму региональному обзору и оценке осуществления Мадридского международного плана действий по

⁶ Тексты Декларации министров, Регионального плана осуществления и инициативы «Зеленый мост» см. в документе под условным обозначением E/ESCAP/67/8.

проблемам старения⁷ в начале 2012 года для обеспечения регионального вклада в глобальный обзор. и призвала всех членов и ассоциированных членов ускорить реализацию Мадридского международного плана действий и провести его национальный обзор и оценку, в частности используя основанный на принципе участия подход «снизу вверх».

11. Комиссия, в частности, поручила Исполнительному секретарю оказывать членам и ассоциированным членам, по их просьбе, техническую помощь в укреплении их потенциала в плане эффективного осуществления Мадридского плана действий, включая его обзор и оценку, а также поощрять участие всех ключевых заинтересованных сторон, в том числе организаций гражданского общества и частного сектора, в процессе подготовки второго глобального обзора и оценки Плана действий.

Повышение доступности для лиц с ограниченными возможностями в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (резолюция 67/6)

12. Комиссия отметила успехи секретариата в деле повышения доступности своих объектов инфраструктуры и услуг для лиц с ограниченными возможностями, а также достигнутый им прогресс в плане признания необходимости продолжать усилия в этом направлении в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов⁸. Она поручила Исполнительному секретарю продолжать и укреплять, в соответствующих случаях, ее усилия по улучшению доступности для лиц с ограниченными возможностями в ЭСКАТО, в том числе путем разработки и осуществления дополнительных мер, в консультации с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, в целях повышения доступности физической среды, информационных и коммуникационных систем, а также других объектов и услуг в секретариате, а также содействовать применению вспомогательных технологий в интересах лиц с ограниченными возможностями с надлежащим учетом принципов и положений соответствующих статей Конвенции о правах инвалидов.

13. Комиссия просила также Исполнительного секретаря в сотрудничестве с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций создать межучрежденческую консультативную группу в составе заинтересованных учреждений Организации Объединенных Наций, а также вести открытый диалог с ключевыми заинтересованными сторонами с целью оценки степени доступности объектов и услуг в комплексе Организации Объединенных Наций в Бангкоке и выработать рекомендации относительно их дальнейшего совершенствования, а также создать в секретариате механизм по содействию максимально широкому участию лиц с ограниченными возможностями и осуществлению их права на труд наравне с другими, с учетом политики и принципов, принятых в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций, и положений соответствующих статей Конвенции о правах инвалидов.

⁷ Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), приложение II.

⁸ Резолюция 61/106 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Роль кооперативов в социальном развитии в Азиатско-Тихоокеанском регионе (резолюция 67/7)

14. Комиссия признала растущую роль кооперативов и их важный вклад в борьбу с нищетой и повышение уровня жизни населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе и призвала правительства принять соответствующие меры в области политики по созданию и поддержанию благоприятной и стимулирующей среды для развития и укрепления кооперативов на основе налаживания тесного партнерства с кооперативным движением, совершенствования законодательства, ведения более широкой пропаганды роли кооперативов и их вклада в социально-экономическое развитие своих стран и осуществления информационно-просветительских мероприятий. Комиссия просила Исполнительного секретаря оказывать членам и ассоциированным членам, по их просьбе, помощь в подготовке к Международному году кооперативов и в его проведении и способствовать обмену опытом и передовыми методами организации кооперативного движения на региональном уровне.

Укрепление систем социальной защиты в Азиатско-Тихоокеанском регионе (резолюция 67/8)

15. Комиссия призвала членов и ассоциированных членов уделять больше внимания разработке основанных на универсальных принципах стратегий и программ в области социальной защиты как ключевому компоненту деятельности по формированию политики и планированию на национальном уровне, а также продолжать укреплять и создавать эффективные системы социальной защиты, чтобы более надежно защитить население от многочисленных повседневных рисков путем разработки комплексных подходов к социальной защите, основанных на принципах универсализма и неукоснительного соблюдения прав человека и реально способствующих преодолению дискриминации и отчуждения с опорой на силы самих стран. Кроме того, она призвала делать инвестиции в создание систем социальной защиты, которые могли бы обеспечить «минимальный уровень социальной защиты», т.е. минимальный уровень доступа к основным услугам и гарантированный доход для всех, и в дальнейшем делать инвестиции в создание потенциала, необходимого для расширения таких систем в соответствии с национальными чаяниями и спецификой соответствующей страны.

16. Комиссия просила Исполнительного секретаря оказать членам и ассоциированным членам поддержку в следующих областях: укрепление их потенциала на основе всестороннего учета различных аспектов проблемы социальной защиты в программах для разных секторов развития, в частности посредством обеспечения региональной платформы для обмена информацией и распространения знаний, касающихся социальной защиты; проведения аналитических исследований и всестороннего документирования передового опыта в области социальной защиты в целях разработки инструментов политики и вариантов стратегий социальной защиты, которые могли бы использоваться, когда это необходимо, странами-членами; содействия сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству в целях повышения доступности, масштабов и охвата социальной защиты; а также информационно-пропагандистского обеспечения инвестиционной деятельности в области социальной защиты в целях создания благоприятных условий для реализации программ на основе универсальных принципов и неукоснительного соблюдения прав человека.

Азиатско-тихоокеанский региональный обзор прогресса, достигнутого в осуществлении Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и Политической декларации по ВИЧ/СПИДу (резолюция 67/9)

17. Комиссия призвала членов и ассоциированных членов продолжать активизировать свои усилия на всех направлениях деятельности по достижению нереализованных целей и задач, сформулированных в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом⁹ и Политической декларации по ВИЧ/СПИДу¹⁰, посредством: а) разработки национальных стратегических планов и налаживания партнерского взаимодействия по стратегическим и оперативным вопросам на национальном и местном уровнях; б) повышения финансовой устойчивости, усиления национальной заинтересованности и укрепления национального потенциала и увеличения доли национальных ресурсов, выделяемых на цели повышения эффективности мер по борьбе с ВИЧ; в) содействия проведению консультаций с заинтересованными сторонами в целях расширения доступа к лекарственным средствам по приемлемым ценам; г) выдвижения инициатив по пересмотру национального законодательства, политики и практики с целью полного достижения показателей всеобщего доступа; и е) повышения эффективности принимаемых на национальном уровне мер путем уделения приоритетного внимания проведению высокоэффективных мероприятий в интересах основных категорий пострадавшего населения и разработки национальных стратегий по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин, включая сексуальное насилие, особенно в отношении женщин и девочек.

18. Комиссия просила Исполнительного секретаря координировать с другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций усилия по проведению обзора прогресса, достигнутого в деле обеспечения всеобщего доступа, и довести содержание настоящей резолюции до сведения участников заседания высокого уровня по СПИДу, которое будет созвано Генеральной Ассамблеей в период с 8 по 10 июня 2011 года.

Основной набор показателей экономической статистики, призванный служить основой для работы по улучшению базовых данных экономической статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе (резолюция 67/10)

19. Комиссия одобрила рекомендацию Комитета по статистике об использовании основного набора экономической статистики в качестве регионального инструмента, позволяющего сконцентрировать региональные усилия, обеспечить координацию профессиональной подготовки и мобилизовать доноров на поддержку усилий по созданию потенциала; и рекомендовала членам и ассоциированным членам надлежащим образом использовать основной набор данных экономической статистики в качестве основы и руководства для деятельности, направленной на развитие их национальных статистических систем.

⁹ Резолюция S-26/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁰ Резолюция 60/262 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Укрепление статистического потенциала в Азиатско-Тихоокеанском регионе (резолюция 67/11)

20. Комиссия одобрила стратегическую установку Комитета по статистике, предложенную Комитетом на его второй сессии, которая предусматривает две основные цели: а) обеспечение того, чтобы все страны региона были способны подготавливать данные демографической, экономической, социальной и экологической статистики по согласованному основному набору показателей к 2020 году, и б) создание для национальных статистических управлений возможностей для более гибкого и экономически эффективного управления информацией на основе развития сотрудничества. Она призвала членов и, в соответствующих случаях, ассоциированных членов уделять первоочередное внимание укреплению своих национальных статистических систем и выделять ресурсы и создавать организационные механизмы для поддержки предпринимаемых усилий по развитию статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе к 2020 году.

21. Комиссия просила Исполнительного секретаря оказывать членам и, в соответствующих случаях, ассоциированным членам, по их просьбе, помощь в следующих областях: а) развитие их статистических систем и укрепление их потенциала с целью достижения целевых показателей развития статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе к 2020 году; б) разъяснение важности укрепления потенциала не только национальных статистических управлений, но и, при необходимости, других компонентов национальных статистических систем во всем регионе; в) предоставление членам и, в соответствующих случаях, ассоциированным членам помощи в укреплении их потенциала в области мониторинга прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития; d) содействие координации международной деятельности по созданию потенциала, связанной с развитием официальной статистики в регионе; а также e) повышение осведомленности о необходимости более широкого использования административных данных в целях повышения эффективности деятельности по подготовке официальной статистики.

Совершенствование систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе (резолюция 67/12)

22. Комиссия призвала всех членов и ассоциированных членов проанализировать и оценить работу систем регистрации актов гражданского состояния и качественный уровень статистики естественного движения населения, подготовленной непосредственно в каждой стране, и рекомендовала членам, ассоциированным членам и заинтересованным сторонам использовать результаты страновых оценок и разрабатывать и осуществлять всеобъемлющие национальные стратегии и планы мероприятий по совершенствованию систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в целях укрепления потенциала соответствующих институтов, чтобы они могли более эффективно способствовать улучшению регистрации актов гражданского состояния и подготовки статистики естественного движения населения в своих странах.

23. Комиссия, в частности, поручила Исполнительному секретарю созвать региональное совещание высокого уровня с участием руководителей национальных статистических организаций, управлений регистрации актов гражданского состояния, министерств здравоохранения и других соответствующих заинтересованных сторон для повышения осведомленности и укрепления приверженности делу совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; способствовать формированию региональной платформы в целях содействия обмену опытом и информацией о стратегиях и планах совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; взять на себя в партнерстве с региональными исследовательскими центрами и техническими учреждениями, включая Всемирную организацию здравоохранения, Статистический отдел Организации Объединенных Наций и секретариат Тихоокеанского сообщества, ведущую роль в регионе в подготовке и распространении стандартов, данных, инструментов и руководящих принципов регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; и содействовать, в тесном сотрудничестве с техническими партнерами и учреждениями Организации Объединенных Наций, оказанию технической помощи, включая профессиональную подготовку и консультационные услуги, в целях укрепления национального потенциала в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

Сотрудничество между Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, обслуживающими Азиатско-Тихоокеанский регион (резолюция 67/14)

24. Комиссия сослалась на резолюцию 64/289 Генеральной Ассамблеи, в пункте 22 которой Ассамблея, в частности, отметила усилия развитых стран по увеличению объема ресурсов для развития, включая принятые некоторыми развитыми странами обязательства по увеличению объема официальной помощи в целях развития, призвала выполнить все обязательства в отношении официальной помощи в целях развития и призвала те развитые страны, которые еще не сделали этого, приложить конкретные усилия в соответствии с принятыми ими обязательствами, о которых говорится в пункте 22 резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи. Она призвала страны-члены предоставить внебюджетные средства, если для осуществления этой резолюции потребуются дополнительные ресурсы.

25. Комиссия просила Исполнительного секретаря оценить, насколько эффективно секретариат выполняет свой мандат и координирует свою работу с региональными и субрегиональными организациями, действующими в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая функционирование, процесс принятия решений и результаты работы регионального координационного механизма, и консультироваться со странами-членами, а также с Консультативным комитетом постоянных представителей и других представителей, назначаемых членами Комиссии, и докладывать Комиссии о результатах в рамках представления раз в два года доклада о деятельности секретариата по оценке, начиная с шестиде-

сят восьмой сессии Комиссии, и затем в контексте представления очередных докладов за двухгодичный период.

Среднесрочный обзор функционирования конференционной структуры Комиссии (резолюция 67/15)

26. Комиссия подтвердила свою уникальную роль как самого представительного органа в Азиатско-Тихоокеанском регионе и свой всесторонний мандат как главного центра содействия экономическому и социальному развитию в системе Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона и поручила Исполнительному секретарю провести дополнительные исследования и анализ в целях содействия проведению заключительного обзора функционирования конференционной структуры Комиссии и представить выводы, включая результаты опроса, а также рекомендации Комиссии на ее шестьдесят девятой сессии, особенно по следующим вопросам: а) продолжительность сессии Комиссии с учетом необходимости максимально эффективного использования времени и сокращения расходов; б) структура управления региональных учреждений с точки зрения осуществления соответствующих функций и мандатов Комиссии, комитетов и советов управляющих; в) более активное включение региональных учреждений в работу по осуществлению соответствующих подпрограмм; значение региональных учреждений для каждой подпрограммы и для каждого комитета; и анализ бюджетных ассигнований, выделяемых в целях оказания более действенной поддержки региональным учреждениям с помощью таких механизмов, как обмен персоналом и осуществление совместных проектов; и д) возможность повышения и усиления роли Консультативного комитета, с тем чтобы он оказывал Комиссии помощь в координации и выполнении ее задач в межсессионный период.